

Université Paris Cité

Amphi Turing, Campus Grands Moulins
 Bâtiment Sophie Germain
 Place Aurélie Nemours, Paris 13^e

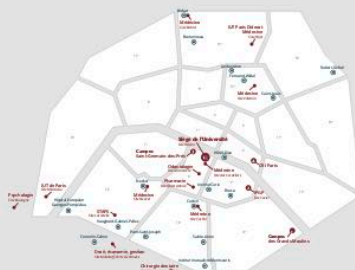
Contact

Clara Wartelle-Sakamoto
 clara-akiko.wartelle-sakamoto@u-paris.fr

Organisation

UFR Langues et civilisations de l'Asie orientale (LCAO)

*Guk Su-ho danse sur « Crane » 《鶴》 œuvre composée par Takagi Tôroku.
 Photographie prise le 3 juillet 2016, Warabekan, (Tottori, Japon).
 Avec l'aimable autorisation du Warabekan.*



www.u-paris.fr

Conçu et imprimé par le département Production documentaire © Université Paris Cité - 2024

LANGUES ET CIVILISATIONS
 DE L'ASIE ORIENTALE
Sociétés et Humanités
 Université Paris Cité



Circulations de la musique et de la voix entre la Corée et le Japon à l'époque moderne

JOURNÉE D'ÉTUDE

> **Vendredi 1^{er} mars 2024**
 de 9h - 16h45

Programme

Cette journée d'études est organisée à l'occasion de la venue du professeur Kôki Fujii en février et mars 2024 dans le cadre du Programme d'invitations internationales de l'Université Paris Cité. Professeur de musique et de musicologie à la faculté d'éducation de l'Université de Shimane à Matsue au Japon, les recherches de M. Fujii portent principalement sur les musiques japonaise et coréenne et sur l'éducation musicale, avec un accent particulier mis sur la complexité des relations coloniales, postcoloniales et anticoloniales entre les deux pays, telles qu'elles se manifestent dans l'enseignement et l'apprentissage, la production et la réception de la musique et les politiques culturelles. En 2003, il a été envoyé par le gouvernement japonais en tant que chercheur invité à l'école de musique de l'université nationale des arts de Corée (Korea National University of Arts).

Cette journée s'inscrit en particulier dans le cadre du nouveau programme de recherche de l'axe II du CRCAO « Savoirs, pouvoirs et modernité en Asie orientale au temps du Japon impérial » dont l'objectif est de contribuer à élargir la focale de l'histoire de la modernité japonaise vers l'histoire culturelle croisée de la modernité en Asie orientale (Cambodge, Chine, Corées, Japon, Laos, Taiwan, Vietnam actuels), en se décentrant des représentations classiques du Japon impérial.

Les intervenant.es de cette journée d'études proposeront, au travers de leurs présentations respectives, de s'intéresser aux circulations de la musique et de la voix entre la péninsule coréenne et l'archipel japonais au début du XX^e siècle. Les rencontres et les échanges artistiques et notamment musicaux entre les deux régions revêtirent en effet de multiples formes, que ce soit sur le plan des politiques culturelles, de la circulation des artistes et des répertoires, des transferts de savoirs, de savoir-faire et de techniques, ou encore des dynamiques créatives interculturelles. En explorant les dynamiques et les enjeux de ces circulations, en lien avec les musiques et les traditions locales, cette journée d'études vise à placer la thématique de la musique et de la voix au sein d'une réflexion plus générale sur la question de l'histoire de la modernité en Asie orientale, puisqu'il s'agit d'une période qui voit se développer une industrie musicale au fondement de celle que nous connaissons aujourd'hui dans les pays asiatiques.

09 h 00 ACCUEIL CAFÉ

09 h 15 - 09 h 30 **Introduction générale**
Wartelle-Sakamoto Clara Université Paris Cité, CRCAO

1^{re} partie : Politiques musicales et circulation des répertoires dans les territoires colonisés
MODÉRATION : HIROSE MIDORI, UNIVERSITÉ PARIS CITÉ, CRCAO

09 h 30 - 11 h 30 **Toroku Takagi (1904-2006) : un compositeur fasciné par la musique et la culture coréennes dans les années 1930-1940**
Conférence introductive du professeur Fujii Kôki
Université de Shimane
En japonais avec traduction consécutive en français

11 h 30 - 12 h 15 **Émergence d'une nouvelle tradition musicale au Sanctuaire Chôsen (Chôsen-jingû) 1925-1945**
Hirai Akiko CRCAO

12 h 15 - 14 h 00 PAUSE DÉJEUNER

2^{ème} partie : Dans la culture populaire : les cas du cinéma et de la chanson
MODÉRATION : KIM JIN-OK, UNIVERSITÉ PARIS CITÉ, CRC

14 h 00 - 14 h 45 **Le Trot coréen : au croisement des genres musicaux**
Wang Min Sook Université Jean Moulin Lyon 3

14 h 45 - 15 h 30 **Byeonsa ou la question de la voix dans le cinéma coréen des premiers temps**
Koo Moduk, INALCO,

15 h 30 - 15 h 45 PAUSE CAFÉ

15 h 45 - 16 h 45 **Table-ronde, discussion**

FIN DE LA JOURNÉE D'ÉTUDE